



Н.А. Вуттке

**Сложноподчиненное
предложение
в современном немецком языке**

Министерство науки и высшего образования
Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное учреждение науки
Федеральный исследовательский центр
«Коми научный центр
Уральского отделения Российской академии наук»

Н.А. Вуттке

**Сложноподчиненное предложение
в современном немецком языке**

Учебно-методическое пособие

Сыктывкар, 2020

УДК 81`367.335.2=112.2(075)

DOI: 10:19110/89606008

Вуттке Н.А. **Сложноподчиненное предложение в современном немецком языке: учебно-методическое пособие.** Сыктывкар, 2020. 130 с. (ФИЦ Коми НЦ УрО РАН).

Цель пособия – совершенствование практических навыков чтения и перевода аутентичной немецкой литературы. Подробно рассматриваются особенности структуры сложноподчиненного предложения, виды подчинительной связи и выделяемые на основе функционально-синтаксического критерия придаточные предложения в аспекте их лингвистических признаков и особенностей перевода на русский язык. Представленный обширный языковой материал подобран с учетом инновационных тенденций в области сложноподчиненного комплекса и отражает системные связи в грамматическом строе современного немецкого языка.

Предназначено для аспирантов ФИЦ Коми НЦ УрО РАН, а также для лиц, интересующихся вопросами грамматики немецкого языка.

Wuttke N.A. **Compound sentence in modern German.** Syktyvkar, 2020. 130 pp. (FRC Komi SC of the Ural Branch of RAS).

The purpose of the manual is to improve practical skills in reading and translating authentic German literature. The article deals with the structure of a compound sentence, the types of subordinate sentences, and the subordinate clauses that are distinguished according to the functional-syntactic criterion in terms of their linguistic characteristics and peculiarities of translation into Russian. The presented extensive language material is selected in accordance with innovative trends in the field of complex structure, and it reflects the system connections in the grammatical structure of the modern German language.

The manual is intended for post-graduate students of the FRC Komi SC of the Ural Branch of RAS, as well as for those interested in German grammar.

ISBN 978-5-89606-599-9

© Вуттке Н.А., 2020

© ФИЦ Коми НЦ УрО РАН, 2020

Содержание

1. Структура сложноподчиненного предложения	3
2. Средства связи главного и придаточного предложений	3
3. Место придаточного предложения в структуре сложноподчиненного комплекса и порядок слов в главном предложении	4
4. Порядок слов в придаточном предложении	5
5. Классификация придаточных предложений	7
6. Придаточные предложения - подлежащие (Subjektsätze)	7
7. Придаточные предложения - сказуемые (Prädikativsätze)	12
8. Дополнительные придаточные предложения (Objektsätze)	16
9. Определительные придаточные предложения (Attributsätze)	26
10. Обстоятельственные придаточные предложения (Adverbialsätze)	37
10.1. Придаточные предложения места (Lokalsätze, Adverbialsätze des Ortes)	37
10.2. Придаточные предложения времени (Temporalsätze) ...	40
10.3. Придаточные предложения причины (Kausalsätze)	51
10.4. Придаточные предложения цели (Finalsätze)	58
10.5. Придаточные предложения следствия (Konsekutivsätze, Folgesätze)	66
10.6. Условные придаточные предложения (Konditionalsätze, Bedingungssätze)	71
10.7. Придаточные предложения образа действия (Modalsätze)	78
10.8. Уступительные придаточные предложения (Konzessivsätze)	91

10.9. Противительные придаточные предложения (Adversativsätze)	101
10.10. Сравнительные придаточные предложения (Vergleichssätze)	105
10.11. Ограничительные придаточные предложения (Restriktivsätze)	110
11. Обобщающие упражнения (Gesamtübungen)	117
Источники	127